



PCIHBV TENDER ADVERTISEMENT IS NOW AVAILABLE ONLINE

<https://www.petronas.com/join-us/be-our-partner/pcihbv-tender>



GARRAF OIL FIELD DEVELOPMENT PROJECT IN THI QAR
مشروع تطوير حقل الغراف بذي قار

TENDER ANNOUNCEMENT
إعلان مناقصة / عطاء

PETRONAS Carigali Iraq Holding B.V. (PCIHBV) is engaged in the exploration, development and production operations for the Garraf Oil Field pursuant to a Development and Production Service Contract (DPSC) with Thi-Qar Oil Company of the Republic of Iraq. PCIHBV, as the Operator of the Garraf Oil Field, hereby invites prospective bidders with relevant experience and resources to participate in the following tender :

شركة بتروناس كاريغالي العراق القابضة (بتروناس) تقوم بعمليات الاستكشاف والتطوير والإنتاج لحقل الغراف النفطي وذلك بموجب عقد خدمة تطوير وإنتاج حقل الغراف النفطي المبرم مع شركة نفط ذي قار وهي شركة عامة تملكها الحكومة العراقية. شركة بتروناس وباعتبارها هي المُشغل لحقل الغراف النفطي، تدعو المتعهدين الراغبين من ذوي الخبرة والقدرة للمشاركة في المناقصة التالية:

Tender No. & Title / رقم المناقصة	رقم المناقصة
PCIHBV/2024/ICT/4093 PROVISION OF SUPPLY, DELIVER, INSTALL, AND CONFIGURE OF ICT HARDWARE (CISCO EQUIPMENT, HPE STORAGE AND LICENSES) FOR PETRONAS CARIGALI IRAQ HOLDING B.V. (PCIHBV)	PCIHBV/2024/ICT/4093 توفير توريد وتسليم وتركيب وتهيئة أجهزة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (معدات CISCO وتخزين وتراخيص HPE) لشركة بتروناس كاريغالي العراق القابضة
Tender Brief: The intent of this tender is to supply and install ICT equipment but not limited to the following: <ul style="list-style-type: none">Supply and deliver Cisco equipment for i.e. Cisco Nexus Switch, Fiber Switch and access switches, industrial switches, and access points, etc. jointing and enclosure installation.Decommissioning existing access points and installing supported access points supply of related materials and devices.	ملخص نطاق العمل : الغرض من هذه المناقصة هو توريد وتركيب معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على سبيل المثال لا الحصر ما يلي: <ul style="list-style-type: none">توريد وتسليم معدات Cisco مثل Cisco Nexus Switch، و Fibre Switch، ومفاتيح الوصول، والمفاتيح الصناعية، ونقاط الوصول، وما إلى ذلك. تركيب التوصيلات والحاويات.إيقاف تشغيل نقاط الوصول الحالية وتركيب نقاط وصول مدعومة لتوفير المواد والأجهزة ذات الصلة.
Tender Requirement Mandatory / Minimum Qualifications <ul style="list-style-type: none">Bidder shall be an Authorized Cisco Partner and shall provide partnership certificate together with Manufacturer Authorization Form from Cisco.Bidder shall have three (3) years of experience in providing IT support services.Bidder must be registered with Iraqi Ministry of Trade (MOT) or other relevant Authorities.	متطلبات المناقصة <ul style="list-style-type: none">يجب أن يكون مقدم العرض شريكاً معتمداً لدى Cisco ويجب عليه تقديم شهادة الشراكة مع نموذج تفويض الشركة المصنعة من Cisco.جب أن يتمتع مقدم العرض بثلاث (3) سنوات من الخبرة في تقديم خدمات دعم تكنولوجيا المعلومات.يجب أن يكون مقدم العطاء مسجلاً لدى وزارة التجارة العراقية أو السلطات الأخرى ذات الصلة.
INSTRUCTION TO TENDER	تعليمات لتقديم العطاءات
<ol style="list-style-type: none">The Tender is scheduled as follows:<ol style="list-style-type: none">Tender Announcement Date: 29 & 30 April 2024Interest Deadline: 17 May 2024Bid Closing Date: 22 May 2024, 1600 hours (Iraq Time, GMT+3)Strategy<ol style="list-style-type: none">Tender Strategy: Competitive Bidding tender.Submission: Separate Envelope for Technical Proposal and Commercial Proposal.Evaluation: This tender is open competitive bidding with 2 tier evaluation, i.e. Firstly Bidders' technical proposal will be evaluated. Commercial proposal evaluation will be only for technically acceptable bidder which is aligned with Standard Contracting and Procurement Procedures (SCPP) for Petroleum Licensing Rounds Contracts.RFQ/ITB document shall be issued via email or CD by PCIHBV.The Bidders shall bear all costs arising from or incidental to the preparation, clarification, finalization and delivery of their Bid Proposals.The successful bidder will bear the advertisement fee of this tender as mentioned in ITB.PCIHBV reserves the right to award or not to award this tender at its sole discretion; as well as the right to cancel the tender without prior notice.All communications and accompanying material shall be in English.If you have further enquiries regarding this Tender Announcement, please email tender_iraq06@petronas.com.my If you have further enquiries regarding this Tender Announcement, please email tender_iraq06@petronas.com.my	<ol style="list-style-type: none">إن التوقيتات المنظمة لجدول أعمال العطاء/المناقصة تكون كما يلي:<ol style="list-style-type: none">تاريخ إعلان المناقصة: 29 و 30 نيسان 2024الموعد النهائي للاهتمام: 17 أيار 2024تاريخ إغلاق العطاءات: 22 أيار 2024، الساعة 1600 (بتوقيت العراق، توقيت جرينتش +3)الاستراتيجية<ol style="list-style-type: none">إستراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسيةتقديم: مغلف منفصل للمقترح التقني والتجاري ووديعة العطاء الأصلي.التقييم: هذه المناقصة هي مناقصة تنافسية مفتوحة بمرحلتين، أي أنه سيتم فتح العروض الفنية للمزايدين أولاً ومن ثم العروض التجارية للمزايدين الذين تم تأهيلهم فنياً فقط والذي يتمشى مع إجراءات التعاقد والشراء الموحدة لعقود التراخيص البترولية.يجب أن يتم إصدار مستند RFQ/ITB عبر البريد الإلكتروني أو القرص المضغوط بواسطة شركة بتروناس.سيتمثل المتعهد كل المصروفات الناتجة عن تقديمه للعطاء بما فيها مصروفات إعداد العطاء وملئه والتوضيحات المتعلقة به وتسليمه.سيتمثل المتعهد /المقاول الفائز بالعطاء رسوم إعلان العطاء/المناقصة.لشركة بتروناس الحق في منح العطاء أو الامتناع عن منحه وذلك وفقاً لتقديراتها الخاصة كما لها الحق في إلغاء العطاء/المناقصة دون إنذار أو إبداء أسباب.كل المكاتبات والمستندات المرفقة يجب أن تكون مكتوبة باللغة الإنجليزية.كل المتعهدين ذوي الرغبة والذين لهم استفسارات بخصوص هذا الاعلان عليهم إرسالها للبريد الإلكتروني tender_iraq06@petronas.com.my